

APPLICATION DESTINAZIONE D'USO	LEATHER GOODS/FOOTWEAR PELLETTERIA/CALZATURA	
RAW MATERIAL TIPO DI PELLE	BOVINE (BOS TAURUS) BOVINA (BOS TAURUS)	HALF BOVINE MEZZA BOVINA
ORIGIN PROVENIENZA	SOUTH AMERICA SUD AMERICA	
TANNING TYPE TIPO DI CONCIA	CHROME TANNING CONCIA AL CROMO	
AVERAGE SIZE TAGLIA	23-26 PQ	
THICKNESS SPESSORE	MM 1,2-1,4	
FINISHING RIFINIZIONE	PIGMENTED PIGMENTATA	
EMBOSSING STAMPA	EMBOSS STAMPATA	
COLOUR CHECKING CONTROLLO COLORE	D65 DAYLIGHT D65 DAYLIGHT	
APPEARANCE ELASTICITA', PIENEZZA, FLESSIBILITA'	CONFORM TO THE MASTER COME DA CAMPIONE	

TEST FISICI/PHYSICAL TESTS

CHARACTERISTIC CARATTERISTICA	TEST METHOD METODO	M.U. U.M.	PERFORMANCE PRESTAZIONE
THICKNESS SPESSORE	ISO 2589	MM	1,2-1,4
COLOUR FASTNESS TO WATER SPOTTING SOLIDITA' DEL COLORE ALLA GOCCIA D'ACQUA			
TEAR STRENGHT RESISTENZA ALLO STRAPPO	UNI EN ISO 15700	GREY SCALE	30 MIN AND 16 H - NO HALO-NO BLISTERING
		SCALA DEI GRIGI	30 MIN E 16 H - NESSUN ALONE-NESSUN RIGONFIAMENTO
COLOR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT SOLIDITA ALLA LUCE ARTIFICIALE	UNI EN ISO 3377-2	N	≥ 30
ABRASION RESISTANCE (MARTINDALE) RESISTENZA ALL'ABRASIONE (MARTINDALE)	UNI EN ISO 105 B02	BLUE SCALE	AFTER 48 HOURS ≥ 4
		SCALA DEI BLU	DOPO 48 ORE ≥ 4
FLEXING RESISTANCE RESISTENZA ALLA FLESSIONE	UNI EN 13520	VISUAL	10.000 CYCLES NO ABRASION
		VISIVO	10.000 CICLI NESSUNA ABRASIONE
DRY RUB FASTNESS SOLIDITA' ALLO SFREGAMENTO A SECCO	UNI EN ISO 13512	VISUAL	DRY 30.000 CYCLES AND WET 10.000 CYCLES NO CRACKS
		VISIVO	SECCO 30.000 CICLI E UMIDO 10.000 CICLI NESSUNA ROTTURA
WET RUB FASTNESS SOLIDITA' ALLO SFREGAMENTO A UMIDO	UNI EN ISO 11640	GREY SCALE	DRY 150 CYCLES ≥ 3
		SCALA DEI GRIGI	SECCO 150 CICLI ≥ 3
	UNI EN ISO 11640	GREY SCALE	WET 50 CYCLES ≥ 3
		SCALA DEI GRIGI	UMIDO 50 CICLI ≥ 3

CHEMICAL CHARACTERISTIC CARATTERISTICHE CHIMICHE	ARTICLE PROCESSED IN CONFORMITY WITH REACH REGULATION L'ARTICOLO E' PRODOTTO IN ACCORDO AL REGOLAMENTO REACH
--	--

TECHNICAL PRODUCT SHEET WILLER SCHEMA TECNICA DI PRODOTTO WILLER IMPORTANT

Eco-toxicologic product conformity to CE 1907/2006 REACH is assured till shipment. In case Customer would apply further chemical treatments, it is his responsibility to verify that used chemicals would not impact on conformity of the leather and would not react negatively with products already contained in the hides, creating new substances not admitted. Faeda will not respond legally in case of missed indications checking.

AVVISO IMPORTANTE

La conformità del prodotto ai requisiti ecotossicologici richiamati nel citato regolamento CE 1907/2006 REACH è garantita sino al momento della spedizione. Qualora l'utilizzatore eseguisse sulle pelli ulteriori trattamenti chimici è sua responsabilità assicurarsi che le sostanze utilizzate non siano causa di perdita della conformità e che non interagiscano negativamente con quelle già legate al pellame dando origine a nuove sostanze indesiderate. FAEDA S.p.A. non risponde legalmente per la mancata osservanza di tali indicazioni.

NOTES

Characteristics not presented in this document are not applicable or not defined by producer. Additional requirements have to be specified by Customer before purchasing order. Results of tested characteristics are an average of results found on standard productions. Faeda reserves the right to modify the product anytime and without previous notice to the Customer in case of changing or updating of legal dispositions of competent Authority referred to security of the product, environment or work.

Le caratteristiche tecniche non descritte nel presente documento sono da considerarsi non applicabili al prodotto o non determinate dal produttore. Ulteriori requisiti dovranno essere specificati dal cliente prima dell'ordine. I requisiti delle caratteristiche testate rappresentano valori medi riscontrati sulle produzioni standard. FAEDA S.p.A. si riserva di apportare modifiche ai suoi prodotti in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso per renderli conformi ad eventuali nuove disposizioni di legge emanate dalle Autorità competenti ed inerenti la sicurezza del lavoro, del prodotto e dell'ambiente.

USE AND MAINTENANCE

Hides have to be worked maintaining internal humidity of 10-12% and using process temperature not higher than 80°C to avoid changing on their mechanical properties. Avoid to use organic solvents because they could weaken finishing adhesion. Do not put over weights on hides during stock. Stock hides in dry ambient with temperature 15 - 25 °C not too much ventilated. It is a good practice, before using hides in production, develop prototypes with aim to evaluate conformity of the leather to planned technological cycle. To maintain goods produced with our articles, it is recommended to follow these instructions: keep them in dry ambient at room temperature. Before using cleaning product, try it on an hidden surface. Clean stains as fast as possible; beverage stains could be removed dabbing with blotting paper without rubbing, then passing gently a white wet cloth on the stain, from external to internal side. Then let it dry on air. Polish it with a soft dry cloth.

USO E MANUTENZIONE

La pelle deve essere lavorata mantenendo un grado di umidità interna del 10-12% e utilizzando temperature di processo non maggiori di 80° per non compromettere le sue proprietà meccaniche; - evitare l'uso di solventi organici in quanto possono indebolire gli ancoraggi di rifinitura; - immagazzinare le pelli senza sovrapporre carichi per evitare la formazione di pieghe permanenti; - immagazzinare le pelli in ambienti asciutti con temperatura comprese tra i 15 e i 25°C e non eccessivamente ventilati; - è buona prassi, prima dell'utilizzo del pellame in produzione, realizzare dei prototipi al fine di valutare l'adattabilità della pelle al ciclo tecnologico previsto. - Per la manutenzione dei manufatti realizzati con il nostro articolo si consiglia di adottare le seguenti precauzioni: conservarli in luoghi asciutti e a temperatura ambiente; - se si utilizzano prodotti destinati alla pulizia della pelle eseguire un saggio preliminare del prodotto su un punto nascosto del manufatto; - la rimozione delle macchie va eseguita il più rapidamente possibile; - le macchie causate da bibite, caffè, tè, latte, marmellata ecc. possono essere rimosse dalla superficie tamponando con carta assorbente senza strofinare. Agire quindi con un panno bianco umido delicatamente dall'esterno verso l'interno della macchia lasciando poi asciugare all'aria. Rilucidare con un panno morbido asciutto; - le macchie causate da devande di vario genere possono essere rimosse dalla superficie tamponando con carta assorbente senza strofinare. Agire quindi con un panno bianco umido delicatamente dall'esterno verso l'interno della macchia lasciando poi asciugare all'aria. Rilucidare con un panno morbido asciutto.